



## **Ricetrasmittitore Zodiac Skill 417 Dual Band LPD + PMR**

Il ricetrasmittitore Skill 417 ha la particolare caratteristica di poter essere utilizzato sia come LPD sia come PMR.

Utilizzando l'apparato Zodiac Skill 417 come **LPD** l'utilizzatore, potrai comunicare attraverso i primi 21 Canali, in modo libero, senza in pratica dover chiedere alcuna autorizzazione all'ente preposto e senza pagare nessun canone.

La trasmissione LPD è, infatti, limitata nella potenza, solo 10 mW (1 Km in spazio aperto) e in numero di canali utilizzabili (21 CH in Italia).

Utilizzando invece lo stesso apparato Skill 417 in modo **PMR**, l'utilizzatore potrà comunicare con una potenza notevolmente superiore (500 mW più di 3 Km in spazio aperto), ricordandosi però che dovrà emettere una richiesta d'autorizzazione Generale all'Uso (come i CB) e pagare un modesto canone d'utilizzo annuo.

Tale richiesta andrà spedita al Ministero delle Comunicazioni e dal giorno dopo la spedizione, l'apparato potrà essere utilizzato, senza attendere la risposta del suddetto ente. ( vedi richiesta prestampata allegata)



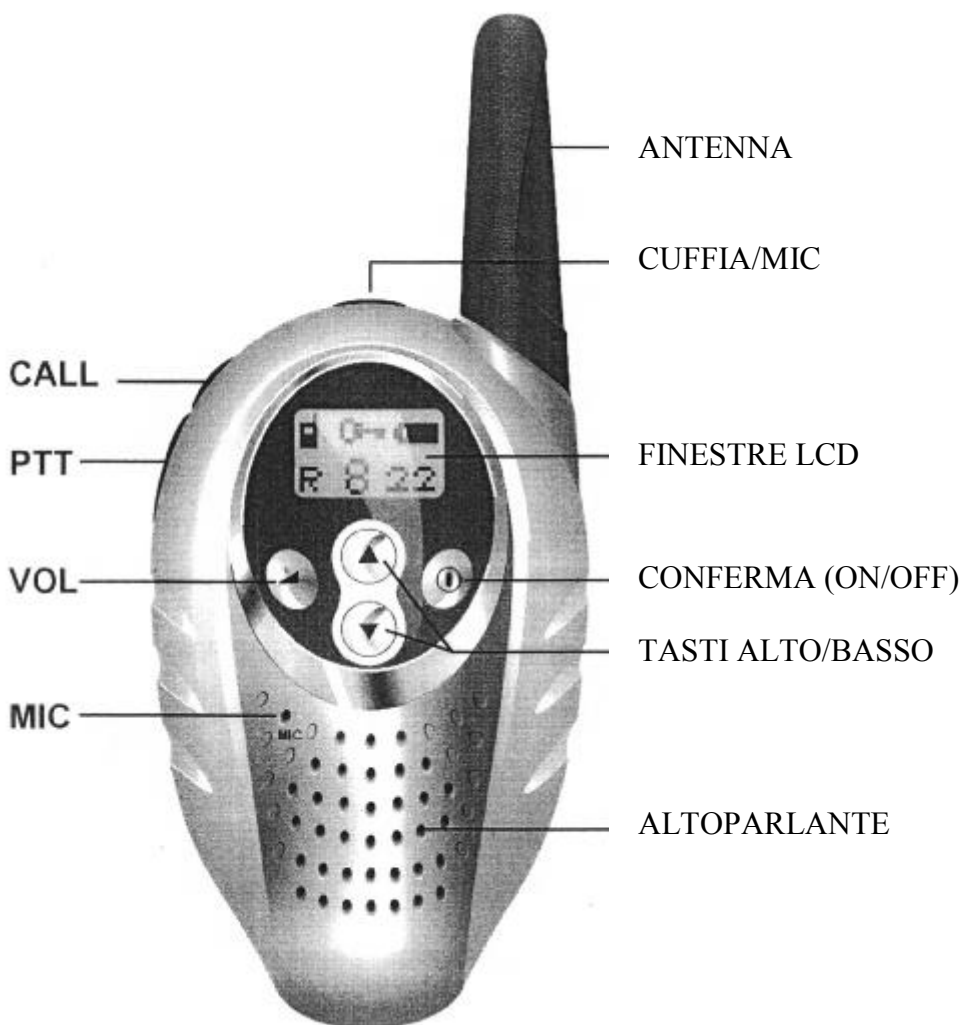
Leggere Attentamente il manuale di utilizzo prima di Utilizzare il Ricetrasmittitore Zodiac Skill 417



***"L'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva 1999/CE"***


Manuale d'Uso ZODIAC SKILL-417 (PMR, LPD)

POSIZIO  
NE DEI  
TASTI



## Schermata principale (Fig.1)

1 – Icona

--  Stato Normale  Stato VOX


2 – Banda, "L" = LPD; "K" = HDR, "P" = PMR

3 – Blocco Tasti

4 – Icona Batteria

--Carica 

--Vuota ; indica la necessità di sostituire le batterie.

--Quando il simbolo  lampeggia le batterie devono essere sostituite.

5 – Codice secondario

--Codice CTCSS (codici secondari da 1 a 38)

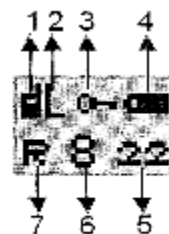
--Nessuna visualizzazione (nessun codice)

6 – Banda

--LPD 1-69; --KDR 1-6; PMR 1-8

7 – Condizione

--"R" indica lo stato di ricezione; --"T" indica lo stato di trasmissione



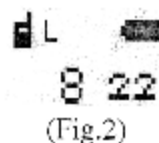
(Fig.1)

## Installazione delle Batterie

1. Ruotare il gancio da cintura in senso antiorario.
2. Aprire il vano batteria.






3. Inserire le batterie seguendo le indicazioni di polarità riportate nel vano batterie.
4. Chiudere il vano batterie e ruotare il gancio da cintura in senso orario.

**Nota: Si raccomanda l'uso di 4 batterie alcaline di tipo "AAA".**



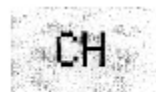
## Guida Rapida

### 1. Ad unità pronta

- A. Aprire l'unità: tenere premuto il tasto  per 5 sec. Quando l'unità è pronta emette un suono "DI" di conferma. (Come in Fig.2, 14, 17)
- B. Sblocco: Se l'unità è stata bloccata (cfr. Fig.1) tenere premuto il tasto , premere il tasto  entro 1 sec. Al momento dello sblocco, sarà emesso un suono "DI" di conferma. (cfr. Fig.2/Fig.14/Fig.17)
- C. Blocco: Nella schermata principale (cfr. Fig.2/Fig.14/Fig.17) tenere premuto il tasto , premere il tasto  entro 1 sec.. E' possibile bloccare tutti i tasti, sarà emesso un suono "DI DI" di conferma, ad eccezione del tasto PTT (cfr Fig.1).

## 2. Come comunicare

- A. Assicurarsi che l'unità sia in stato ON. (Come in Fig.2)
- B. Selezionare lo stesso canale e codice secondario della persona con cui comunicare, es. (8CH, SUBCODE22).



(Fig.3)


B1-In Fig.2 premere il tasto  per passare a Fig.3.

B2-Premere il tasto  per passare a Fig.4.




(Fig.4)


B3-Premere il tasto  /  per selezionare la banda.

Premere il tasto  per passare a Fig.5 (cfr. Fig.12, 15) in base alla banda scelta.





(Fig.5)


B4-Premere il tasto  per selezionare LPD come in Fig.5.

B5-Premere il tasto  per confermare l'impostazione e passare a Fig.6.



(Fig.6)

B6-In Fig.6 premere il tasto  /  per selezionare un canale da 1 a 69. In questo caso il canale scelto è 8.



B7-Premere il tasto  per confermare l'impostazione e tornare al menu principale (Fig.2).




(Fig.7)

B8-In Fig.2 premere il tasto  per passare a Fig.7.

B9-Premere il tasto  per passare a Fig.8.

B10-Premere il tasto  /  per selezionare il codice secondario (0 o 1-38). In questo caso il codice secondario scelto è 22.

B11- Premere il tasto  per confermare l'impostazione e tornare al menu principale (Fig.2).

C. Premere il tasto CALL o PTT per connettersi.

.. Premere il tasto CALL una volta per effettuare una chiamata oppure fare riferimento alla Fig.9, con "call..." si intende lo stato di trasmissione in atto.

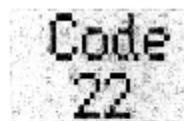
.. Premere il tasto PTT per comunicare con l'altro utente.

.. Se il dispositivo è in stato di trasmissione, sull'LCD è visualizzata una "T" (cfr. Fig.10).

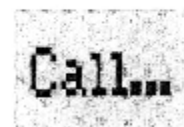
D. Rilasciare il tasto CALL o PTT per ricevere il segnale dall'altro utente.

--Rilasciare il tasto CALL o PTT e attendere il segnale. Cfr.

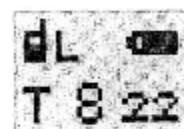
Fig.11. Quando è visualizzata una "R" significa che il dispositivo è in stato di ricezione. È possibile ascoltare il tono di chiamata o la conversazione di altri utenti.



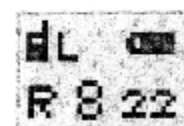
(Fig. 8)



(Fig.9)



(Fig.10)



(Fig.11)




## Configurazione delle Funzioni



### 1. Configurazione della funzione LPD, PMR o KDR

#### A. Configurazione della Funzione LPD



A1---In Fig.2 premere il tasto  per passare a Fig.3.


A2---Premere il tasto  per passare a Fig.4.

A3---Premere il tasto / per selezionare la banda, quindi premere il tasto  per passare a Fig.5/Fig.12/Fig.15.

A4---Premere il tasto / per selezionare l'LPD come in Fig.5

A5---Premere il tasto  per passare a Fig.6.




A6---In Fig.6 premere il tasto / per cambiare il canale (1-69). In questo caso il canale scelto è 8.



A7---Premere il tasto  per tornare alla schermata principale come in Fig.2.

#### B. Configurazione della Funzione KDR


B1---In Fig.2 premere il tasto  per passare a Fig.3.


B2---Premere il tasto  per passare a Fig.4.


B3---Premere il tasto / per selezionare la banda, quindi premere il tasto  per passare a Fig.5/Fig.12/Fig.15.

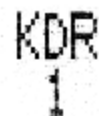
B4---Premere il tasto / per selezionare il KDR come in Fig.12



B5---Premere il tasto  per confermare l'impostazione e passare a Fig.13.

B6---In Fig.13 premere il tasto  per cambiare il canale (1-6). In questo caso il canale scelto è 1.

B7---Premere il tasto  per tornare alla schermata principale come in Fig.14.




(Fig.13)






(Fig.14)

### C. Configurazione della Funzione PMR


C1---In Fig.2 premere il tasto  per passare al menu di Fig.3.


C2---Premere il tasto  per passare a Fig.4.

C3---Premere il tasto  per selezionare la banda, quindi premere il tasto  per passare a Fig.5/Fig.12/Fig.15.

C4---Premere il tasto  per selezionare il PMR come in Fig.15

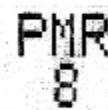
C5---Premere il tasto  per passare a Fig.16.

C6---In Fig.16 premere il tasto  per cambiare il canale (1-8). In questo caso il canale scelto è 8.

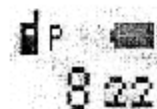
C7---Premere il tasto  per tornare alla schermata principale come in Fig.17.



(Fig.15)




(Fig.16)




(Fig.17)




#### D. Modifica dei codici secondari

D1---In Fig.2 premere il tasto  per passare alla Fig.7.

D2---Premere il tasto  per passare a Fig.8.

D3---Premere il tasto  per modificare i codici secondari in successione da 0/1 a 38 oppure tenendo premuto il tasto per più di 1 secondo.


D4---Premere il tasto  per confermare l'impostazione e tornare alla schermata principale.







(Fig.18)

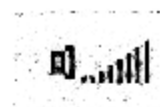
Note: Con CODE = 00 si intende nessun codice secondario, come in Fig. 18.

#### E. Regolazione del Volume

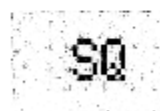
E1--- Nel menu principale premere il tasto  per passare alla Fig.19.

E2---In Fig.19 premere il tasto  per modificare il livello del volume. Il VOL è modificato in modo continuo tenendo premuto il tasto  per più di 1 secondo.

E3---Premere il tasto   per confermare l'impostazione e tornare al menu principale.




(Fig.19)





(Fig.20)


## F. Modifica (SQ)

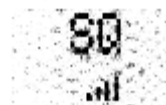
F1---In Fig.2 premere il tasto  per passare alla Fig.20.

F2---Premere il tasto  per passare a Fig.21.

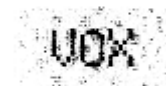
F3---Premere il tasto  per modificare il livello SQ. Questo è modificato in modo continuo tenendo premuto il tasto  per più di 1 secondo.

F4---Livelli di SQ superiori comportano un range di comunicazione più lungo a discapito di una minore capacità di eliminare le interferenze. Livelli di SQ inferiori comportano un range di comunicazione inferiore con migliore capacità di eliminare le interferenze.

F5---Premere il tasto  per confermare l'impostazione e tornare al menu principale.




(Fig.21)





(Fig.22)

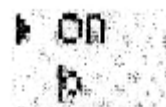
## G. Apertura/chiusura della sensibilità VOX & della Modulazione

### Ga----Apertura del VOX


Ga1----In Fig.2 premere il tasto  per passare alla Fig.22.

Ga2----Premere il tasto  per passare a Fig.23.



Ga3----Premere il tasto  per spostare la freccia sulla voce selezionabile "on".



(Fig.23)


Ga4----Premere il tasto  per confermare che VOX sia aperto e tornare alla schermata principale VOX, Fig.24.



#### Gb----Chiusura del VOX

Gb1----In Fig.24 premere il tasto / per passare alla Fig.22.




(Fig.24)

Gb2----Premere il tasto  per passare a Fig.25 (dopo aver aperto il VOX).



Gb3----Premere il tasto / per spostare la freccia sulla voce selezionabile "off".



(Fig.25)

Gb4----Premere il tasto  per chiudere il VOX e tornare alla schermata principale.





#### Gc----Modifica della sensibilità VOX

Gc1----In Fig.23 o 25 premere il tasto / per spostare la freccia su "D".



(Fig.26)

Gc2----Premere il tasto  per passare a Fig.26.


Gc3----Premere il tasto / per modificare la sensibilità del VOX. Questa è modificata in modo continuo tenendo premuto il tasto / per più di 1 secondo.

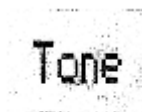
Gc4----A livelli superiori di **D** corrisponde una sensibilità inferiore del VOX (MIC). A livelli inferiori di **D** corrisponde

una sensibilità superiore del VOX (MIC).

Gc5---Premere il tasto  per confermare.



## H. Selezione del tono di chiamata

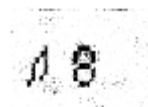
H1---In Fig.2 premere il tasto  per passare alla Fig.27.




(Fig.27)

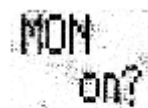
H2---Premere il tasto  per passare a Fig.28.

H3---Premere il tasto  per selezionare il tono (1-8). Questo è modificato in modo continuo tenendo premuto il tasto  per più di 1 secondo.




(Fig.28)


H4---Premere il tasto  per confermare l'impostazione e tornare al menu principale.



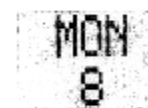
(Fig.29)

## I. Attivazione/disattivazione della Funzione MON


I1---In Fig.2 premere il tasto  per passare alla Fig.29.

I2---Premere il tasto  per attivare la funzione MON (come in Fig.30).

I3---Quando la funzione MON è attiva sono disponibili solo le funzioni SQ e VOL.




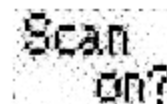
(Fig.30)

I4---In Fig.30 premere il tasto  per disattivare la funzione MON.

## J. Attivazione/disattivazione del Canale & auto scansione del Codice Secondario


Ja---(ON)


Ja1---In Fig.2 premere il tasto  per passare alla Fig.31.



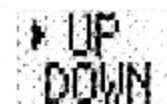
(Fig.31)

Ja2---Premere il tasto  per passare a Fig.32.



Ja3---Premere il tasto  per spostarsi "UP"/"DOWN" (SU/GIU').



Ja4---Premere il tasto  per confermare la direzione della scansione & passare alla Fig.18.

Ja5---A questo punto sia il numero di canale che di codice secondario si modificano entro 10 secondi. L'unità così trova un canale e un codice secondario in cui è in atto una trasmissione.




(Fig.32)

---Premere il tasto  per confermare e fermare la scansione così da restare su quel determinato canale e codice secondario. Nel caso in cui il tasto  non sia premuto, dopo 10 secondi, la scansione riprende e si ferma solo disattivando la funzione di scansione automatica.

---Premere il tasto / per spostare la ricerca "UP"/"DOWN" (SU/GIU') in modo continuo.

Jb---(OFF) (A scansione attiva)



Jb1---Durante la scansione premere il tasto  per spegnere.



### 3. Configurazione di altre funzioni

#### A. Retroilluminazione LCD

A – 1 ---La retroilluminazione LCD resta accesa per circa 8 secondi ogni volta che è premuto un tasto.

#### B. Blocco e sblocco tasti





B1 (Blocco Tasti)—Nella schermata principale (Fig.2) tenere premuto il tasto , quindi premere il tasto  entro 1 secondo. È possibile bloccare tutti i tasti ad eccezione del tasto PTT (es. Fig.1).

B2 (Sblocco)—In qualsiasi schermata tenere premuto il tasto , quindi premere il tasto  entro 1 secondo. È possibile sbloccare tutti i tasti.


### C. Ritorno automatico ai menu

---Quando è aperto un menu e non si effettua alcuna operazione entro 5 secondi, si ritorna automaticamente alla schermata principale.

### D. Modifica Veloce

---Con il tasto /  è possibile selezionare il menu oppure regolare il canale, il codice secondario o l'impostazione del volume, etc... Il numero di canale e di codice secondario o l'impostazione del volume sono modificati in successione tenendo premuto il tasto /  per più di 1 secondo.

## 4. Spegnimento

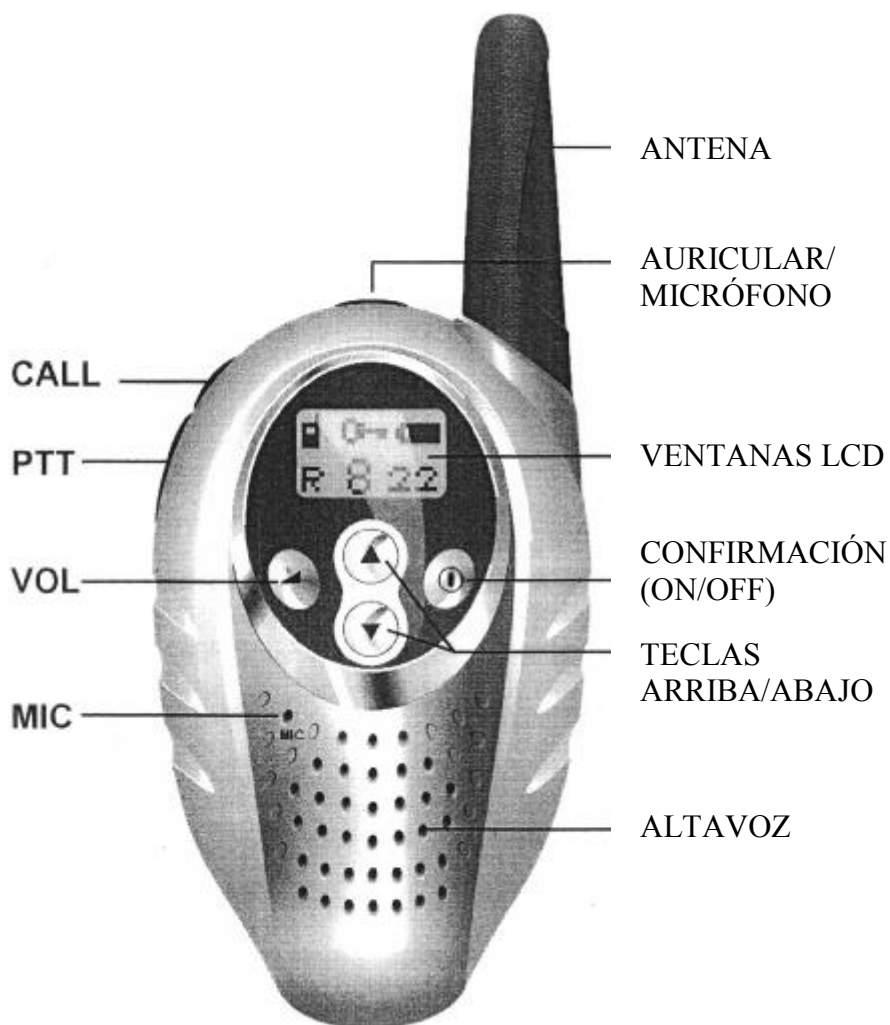
---Per spegnere l'unità tenere premuto il tasto  per due secondi nella schermata principale (Fig.2).

**SPECIFICHE TECNICHE**

Descrizione	Specifiche
Uscita	LPD $\leq 10\text{mW}$ PMR $\leq 500\text{mW}$
Frequenza operativa	LPD 433.075 ~ 434.775MHz PMR 446.00625 ~ 446.09375MHz
Canali	LPD 69 PMR 8
Codici	38
Modulazione	FM
Range di trasmissione	LPD senza ostacoli: fino a 1KM PMR: fino a 3KM
Alimentazione	4 batterie alcaline di tipo AAA oppure batterie ricaricabili
LCD	Retroilluminazione





**Manual del usuario ZODIAC SKILL - 417 (PMR, LPD)**



**POSICIÓN DE LAS TECLAS**

## Pantalla principal (Fig.1)

1 – Icono

--  Estado Normal  Estado VOX (VOZ)

2 – Banda, "L" = LPD; "K" = HDR, "P" = PMR

3 – Bloqueo Teclas

4 – Icono Pila

--Carga 

--Vacio ; indica la necesidad de sustituir las pilas.

--Cuando el símbolo  parpadea hay que sustituir la batería.

5 – Código secundario

--Código CTCSS (códigos secundarios de 1 a 38)

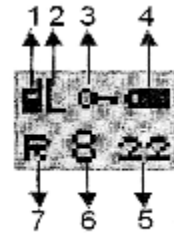
--Ninguna visualización (ningún código)

6 – Banda

--LPD 1-69; --KDR 1-6; PMR 1-8

7 – Condición

--"R" indica el estado de recepción; --"T" indica el estado de transmisión



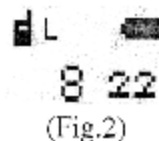
(Fig.1)

## Instalación de las Pilas

1. Girar el gancho de cinturón en sentido anti-horario.
2. Abrir el compartimiento de las pilas.






3. Introducir las pilas siguiendo las indicaciones de polaridad citadas en el compartimiento de las pilas.
4. Cerrar el compartimiento de las baterías y girar el gancho de cinturón en sentido horario.

**Nota: Se recomienda el uso de 4 pilas alcalinas tipo AAA”.**



## Guía Rápida

### 1. Con unidad lista

- A. Abrir la unidad: mantener presionada la tecla  por 5 segundos. Cuando la unidad está lista emite un sonido “DI” de confirmación. (Como se muestra en la Fig. 2, Fig. 14, Fig. 17)
- B. Desbloqueo: En caso de que la unidad haya sido bloqueada (Ver Fig.1) mantener presionada la tecla , presionar la tecla  dentro de 1 segundo. En el momento del desbloqueo, se emitirá un sonido “DI” de confirmación. (Ver Fig.2/Fig.14/Fig.17)
- C. Bloqueo: En la pantalla principal (Ver Fig.2/Fig.14/Fig.17) mantener presionada la tecla , presionar la tecla  dentro de 1 segundo. Es posible bloquear todas las teclas, en este caso se emitirá un sonido “DI DI” de confirmación, con excepción de la tecla PTT (Ver Fig.1).

## 2. Como comunicar


A. Asegurarse que la unidad esté en estado ON. (Como se muestra en la Fig.2)


B. Seleccionar el mismo canal y el mismo código secundario de la persona con la cual se quiere comunicar, p. ej. (8CH, SUBCODE22). [Canal 8, Código Secundario 22].


B1-En la Fig.2 presionar la tecla  para ir a la Fig. 3.



B2-Presionar la tecla  para ir a la Fig. 4.


B3-Presionar la tecla / para seleccionar la banda.

Presionar la tecla  para ir a la Fig. 5 (Ver Fig.12, Fig. 15) según la banda seleccionada.

B4-Presionar la tecla  para seleccionar el LPD como en la Fig. 5.

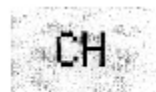
B5-Presionar la tecla  para confirmar el ajuste e ir a la Fig. 6.

B6-En la Fig.6 presionar la tecla / para seleccionar un canal de 1 a 69. En este caso el canal seleccionado es el 8.

B7-Presionar la tecla  para confirmar el ajuste y volver al menú principal (Fig.2).

B8-En la Fig.2 presionar la tecla  para ir a la Fig. 7.

B9-Presionar la tecla  para ir a la Fig. 8.



(Fig.3)



(Fig.4)





(Fig.5)

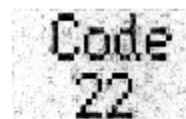


(Fig.6)




(Fig.7)

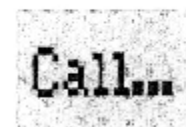
B10- Presionar la tecla /  para seleccionar el código secundario (0 o 1-38). En este caso el código secundario seleccionado es 22.



(Fig. 8)

B11- Presionar la tecla  para confirmar el ajuste y volver al menú principal (Fig.2).

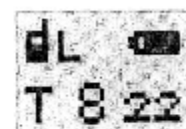
C. Presionar la tecla CALL (llamada) o la tecla PTT para conectarse.



(Fig.9)

.. Presionar una vez la tecla CALL (llamada) para hacer una llamada o hacer referencia a la Fig. 9, por "call..." se entiende el estado de transmisión en curso.

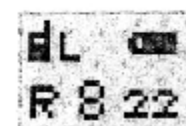
.. Presionar la tecla PTT para comunicar con el otro utente.



(Fig.10)

.. Cuando el dispositivo se encuentra en estado de transmisión, en el LCD se visualizará una "T" (Ver Fig.10).

D. Liberar la tecla CALL o el PTT para recibir la señal del otro utente.




(Fig.11)

--Liberar la tecla CALL o el PTT y esperar la señal. Ver Fig.11. Cuando se visualiza una "R" significa que el dispositivo se encuentra en estado de recepción. Es posible escuchar el tono de llamada o la conversación de otros usuarios.




## Configuración de las Funciones

### 1. Configuración de las funciones LPD, PMR o KDR

#### A. Configuración de la función LPD



A1---En la Fig. 2 presionar la tecla  para ir a la Fig. 3.


A2---Presionar la tecla  para ir a la Fig. 4.

A3---Presionar la tecla / para seleccionar la banda, luego presionar la tecla  para ir a la Fig. 5/Fig.12/Fig.15.


A4---Presionar la tecla / para seleccionar el LPD como en la Fig.5

A5---Presionar la tecla  para ir a la Fig.6.




A6---En la Fig. 6 presionar la tecla / para cambiar el canal (1-69). En este caso el canal seleccionado es el 8.

A7---Presionar la tecla  para volver a la pantalla principal como se muestra en la Fig. 2.

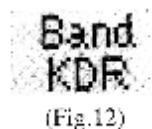
#### B. Configuración de la función KDR


B1---En la Fig. 2 presionar la tecla  para ir a la Fig. 3.


B2---Presionar la tecla  para ir a la Fig. 4.

B3---Presionar la tecla / para seleccionar la banda, luego presionar la tecla  para ir a la Fig.5/Fig.12/Fig.15.


B4---Presionar la tecla / para seleccionar el KDR como en la Fig. 12

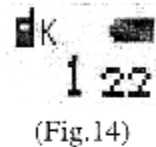
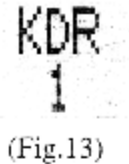


B5---Presionar la tecla  para confirmar el ajuste e ir a la Fig.13.


B6---En la Fig. 13 presionar la tecla  para cambiar el canal (1-

6). En este caso el canal seleccionado es el 1.



B7---Presionar la tecla  para volver a la pantalla principal como se muestra en la Fig. 14.



### C. Configuración de la función PMR


C1---En la Fig. 2 presionar la tecla  para ir al menú de la Fig. 3.


C2---Presionar la tecla  para ir a la Fig.4.

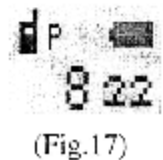
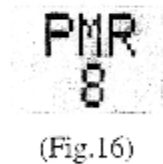
C3---Presionar la tecla  para seleccionar la banda, luego presionar la tecla  para ir a la Fig.5/Fig.12/Fig.15.

C4---Presionar la tecla  para seleccionar el PMR como en la Fig.15


C5---Presionar la tecla  para ir a la Fig.16.

C6---En la Fig. 16 presionar la tecla  para cambiar el canal (1-8). En este caso el canal seleccionado es el 8.


C7---Presionar la tecla  para regresar a la pantalla principal como se muestra en la Fig. 17.




#### D. Modificación de los códigos secundarios

D1---En la Fig.2 presionar la tecla  para ir a la Fig.7.

D2---Presionar la tecla  para ir a la Fig.8.

D3---Presionar la tecla  para modificar los códigos secundarios sucesivamente de 0/1 a 38 o bien manteniendo presionada la tecla por más de 1 segundo.


D4---Presionar la tecla  para confirmar el ajuste y volver a la pantalla principal.







(Fig.18)

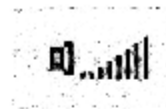
Nota: Por CODE = 00 se entiende ningún código secundario, como se muestra en la Fig. 18.

#### E. Ajuste del Volumen

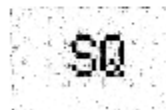
E1--- En el menú principal presionar la tecla  para ir a la Fig.19.

E2---En la Fig. 19 presionar la tecla  para modificar el nivel del volumen. El volumen se modifica de manera continuativa manteniendo presionada la tecla  por más de 1 segundo.

E3---Presionar la tecla   para confirmar el ajuste y regresar al menú principal.




(Fig.19)





(Fig.20)




## F. Modificación (SQ)

F1---En la Fig. 2 presionar la tecla  para ir a la Fig. 20.

F2---Presionar la tecla  para ir a la Fig.21.

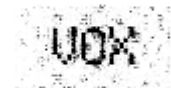
F3---Presionar la tecla  para modificar el nivel SQ. Este se modifica de manera continuativa manteniendo presionada la tecla  por más de 1 segundo.

F4---Niveles superiores mayores de SQ implican un range (campo) de comunicación más largo en detrimento de una menor capacidad de eliminar las interferencias. Niveles inferiores de SQ implican un range de comunicación inferior y una mejor capacidad de eliminar las interferencias.

F5---Presionar la tecla  para confirmar el ajuste y regresar al menú principal.




(Fig.21)



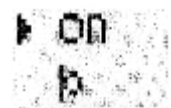
(Fig.22)

## G. Abertura/cierre de la sensibilidad del VOX y de la Modulación


### Ga----Abertura del VOX


Ga1----En la Fig. 2 presionar la tecla  para ir a la Fig.22.

Ga2----Presionar la tecla  para ir a la Fig.23.




(Fig.23)

Ga3----Presionar la tecla  para desplazar la flecha en la voz seleccionable "on".


Ga4----Presionar la tecla  para confirmar que el VOX esté abierto y regresar a la pantalla principal del VOX, como se muestra en la Fig.24.


#### **Gb----Cierre del VOX**

Gb1----En la Fig.24 presionar la tecla  para ir a la Fig.22.




(Fig.24)

Gb2----Presionar la tecla  para ir a la Fig.25 (luego de haber abierto el VOX).


Gb3----Presionar la tecla  para desplazar la flecha en la voz seleccionable "off".



(Fig.25)

Gb4----Presionar la tecla  para cerrar el VOX y regresar a la pantalla principal.



#### **Gc----Modificación de la sensibilidad del VOX**

Gc1----En la Fig.23 o en la Fig. 25 presionar la tecla  para desplazar la flecha en "D".



(Fig.26)

Gc2----Presionar la tecla  para ir a la Fig.26.

Gc3----Presionar la tecla  para modificar la sensibilidad del VOX. Esta se modifica de manera continuativa manteniendo presionada la tecla  por más de 1 segundo.


Gc4---A niveles superiores de **D** corresponde una sensibilidad inferior del VOX (MIC). A niveles inferiores de **D** corresponde una sensibilidad superior del VOX (MIC).

Gc5---Presionar la tecla  para confirmar.






(Fig.27)

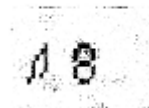
## H. Selección del tono de llamada

H1---En la Fig. 2 presionar la tecla  para ir a la Fig.27.

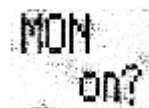
H2---Presionar la tecla  para ir a la Fig.28.

H3---Presionar la tecla  para seleccionar el tono (1-8). Este se modifica de manera continuativa manteniendo presionada la tecla  por más de 1 segundo.

H4---Presionar la tecla  para confirmar el ajuste y regresar al menú principal.





(Fig.28)



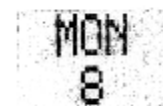
(Fig.29)

## I. Activación/Desactivación de la Función MON


I1---En la Fig.2 presionar la tecla  para ir a la Fig.29.

I2---Presionar la tecla  para activar la función MON (como se muestra en la Fig.30).

I3---Cuando la función MON es activa las únicas funciones disponibles son: SQ y VOL.





(Fig.30)



I4---En la Fig.30 presionar la tecla  para desactivar la función MON.


## J. Activación/Desactivación del Canal y auto-exploración del Código Secundario

Ja---(ON)



Ja1---En la Fig.2 presionar la tecla / para ir a la Fig.31.

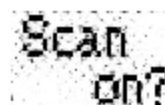
Ja2---Presionar la tecla  para ir a la Fig.32.

Ja3---Presionar la tecla / para desplazarse "UP"/"DOWN" (ARRIBA/ABAJO).

Ja4---Presionar la tecla  para confirmar la dirección de la exploración e ir a la Fig.18.

Ja5---A este punto tanto el número del canal como el código secundario se modificarán dentro de 10 segundos. La unidad, de esta manera, localiza un canal y un código secundario en los cuales es en curso una transmisión.

---Presionar la tecla  para confirmar y parar la exploración de manera tal que se pueda permanecer en aquel determinado canal y código secundario. En caso de que la tecla  no se presione, luego de 10 segundos, la exploración recomienza y se detiene



A rectangular screen with a dotted background. The text "Scan" is on the top line and "on?" is on the bottom line, both in a simple, blocky font.

(Fig.31)


A rectangular screen with a dotted background. The text "UP" is on the top line and "DOWN" is on the bottom line, both in a simple, blocky font.

(Fig.32)

solamente desactivando la función de exploración automática.

---Presionar la tecla / para desplazar la búsqueda "UP"/"DOWN" (ARRIBA/ABAJO) de manera continuativa.

Jb---(OFF) (Con exploración activa)



Jb1---Durante la exploración presionar la tecla  para apagar.



### 3. Configuración de otras funciones

#### A. Iluminación del fondo del LCD

A – 1 ----La iluminación del fondo del LCD permanece encendida alrededor de 8 segundos cada vez que se presiona una tecla.

#### B. Bloqueo y desbloqueo de las teclas





B1 (Bloqueo de las teclas)—En la pantalla principal (Fig.2) mantener presionada la tecla , luego presionar la tecla  dentro de 1 segundo. Es posible bloquear todas las teclas con excepción de la tecla PTT (ej. en la Fig.1).

B2 (Desbloqueo)—En cualquiera pantalla mantener presionada la tecla , luego presionar la tecla  dentro de 1 segundo. Es posible desbloquear todas las teclas.


### **C. Regreso automático a los menús**

---- Cuando un menú está abierto y no se realiza ninguna operación dentro de 5 segundos, se regresa automáticamente a la pantalla principal.

### **D. Modificación Rápida**

----Mediante la tecla / es posible seleccionar el menú o ajustar el canal, el código secundario o la programación del volumen, etc... El numero del canal y del código secundario o el ajuste del volumen se modifican sucesivamente manteniendo presionada la tecla / por más de 1 segundo.

## **4. Apagado**

----Para apagar la unidad mantener presionada la tecla  por dos segundos en la pantalla principal (Fig.2).

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Descripción	Especificaciones
Salida	LPD $\leq 10\text{mW}$ PMR $\leq 500\text{mW}$
Frecuencia de funcionamiento	LPD 433.075 ~ 434.775MHz PMR 446.00625 ~ 446.09375MHz
Canales	LPD 69 PMR 8
Códigos	38
Modulación	FM
Range (campo) de transmisión	LPD sin obstaculos: hasta 1KM PMR: hasta 3KM
Alimentación	4 pilas alcalinas tipo AAA o pilas recargables
LCD	Iluminación del fondo

**COMUNICAZIONI**

On.le  
**MINISTERO** delle

**Direzione Generale**  
Concessione Autorizzazioni  
Viale America  
00144 ROMA

**DICHIARAZIONE**

Il sottoscritto \_\_\_\_\_  
Residenza e Domicilio \_\_\_\_\_  
Cittadinanza \_\_\_\_\_

Ai fini del conseguimento dell'autorizzazione generale di cui all' art. 5. Comma 1, lettera b, numeri 2.4 e 2.9 del Decreto del Presidente della Repubblica n. 447 del 05/10/2001

Dichiara

- Di voler utilizzare un sistema di telecomunicazione che impiega a bande di frequenza di tipo collettivo senza alcuna protezione, mediante dispositivi di debole potenza ( PMR 446 )
- Di voler espletare l'attività di telecomunicazioni di cui sopra fino al 31 Dicembre 200
- (massimo 10 anni)
- di possedere i prescritti requisiti
- che il sistema radioelettrico presenta le seguenti caratteristiche ( tipo, numero di apparati, dati di omologazione, compatibilità elettromagnetica)-----  
-----  
-----  
-----

e si impegna

- a comunicare tempestivamente ogni modifica al contenuto della presente dichiarazione
- a rispettare ogni norma in materia di sicurezza, di protezione ambientale, di salute pubblica ed urbanistica
- a versare il contributo annuo per l'attività di vigilanza e controllo da parte del Ministero delle Comunicazioni
- ad osservare in ogni caso le disposizioni previste da DPR 447/2001

**Non essendo stato ad oggi pubblicato il decreto ministeriale sulla determinazione dei contributi, la ricevuta del versamento per verifiche e controlli verrà inviata non appena sarà resa nota la somma da corrispondere.**

**Ai sensi dell' art. 8, comma 6, del DPR 447/2001, il sottoscritto si avvale del titolo ad utilizzare il sistema di telecomunicazione contestualmente all'esibizione della presente dichiarazione**

Data \_\_\_\_\_

In fede \_\_\_\_\_